

Information of Student Exchange Program October Intake 2015 at Akita University

We are glad to inform you that we invite your students to our exchange program starting in April 2015. Based on the Agreement on the Student Exchange between your university and Akita University, we offer your students an opportunity to study in Japan and Akita as exchange students. In accordance with the Agreement, tuition and fees will be waived at Akita University.

Please understand that we may adjust student intake due to the imbalance of exchange student number along with the recent increase of incoming students.

There are Two Programs starting from April 2015:

- (1) **AUAJ (Akita University Academic Japanese Program)** two- semester program (- February 2016)
- (2) **General Program** either one semester (- August 2015) or two semesters (- February 2016)

The application deadline is November 12. Please send us the required documents by e-mail **by November 5 prior to the** submission by EMS. If you are unable to make the deadline for any unavoidable reason, please contact us well in advance.

As for the information of accommodation, please refer to the attached file.

Please do not hesitate to ask us if there is anything you want to clarify. We will be pleased to hear from you.

2015年度4月期 秋田大学交換留学生募集案内

秋田大学では、貴大学と秋田大学の国際交流協定に基づき、交換留学生を募集いたします。

なお、学生交換の覚書に基づき、秋田大学での授業料は免除されます。

なお、協定校からの交換留学生の増加に伴い、「本学における受入留学生数」が「本学からの派遣学生数」を大幅に上回っている状況を鑑み、各大学からの応募状況によっては、受入れ人数についてご相談させていただく場合もございます。何卒ご理解いただきますようよろしくお願いいたします。

2015年4月には、下記2プログラムについて、交換留学生を募集します。

- (1) **AUAJ Program** 授業期間：2 セメスター (2015年4月から2016年2月)
- (2) **General Program** 授業期間：1 セメスター または 2 セメスター
(2015年4月から2015年8月、または2016年2月)

貴大学において、秋田大学への交換留学希望学生がいる場合には、全ての必要書類をまとめて、まず**11月5(水)日までメールにて送付**いただき、その後、**11月12日(水)まで郵送にて**、秋田大学国際課 留学生交流・支援担当まで到着するようお願いいたします。締切までに間に合わない場合には、その旨を速やかにお知らせください。

宿舎に関する情報については、添付ファイルをご覧ください。

質問や不明点がある場合には、下記問い合わせ先までご連絡ください。

【Contact】

International Student Section, Akita University, Japan (秋田大学国際課)

Address: 1-1 Gakuen-machi Tegata, Akita City, Japan

E-mail: ryugaku@jimu.akita-u.ac.jp

TEL:+81-18-889-2258 / FAX:+81-18-889-3012

Required Documents

You can download the documents “No.1, 2, 3 and 7” from the following web-site.

(Japanese) <http://www.pcix.akita-u.ac.jp/inter/eventa/item.cgi?pro&167>

(English) http://www.pcix.akita-u.ac.jp/inter_en/eventa/item.cgi?pro&49

1. Application Form for International Exchange
2. Personal Details of the Applicant
3. Application Form for Housing
4. Certificate of Enrollment
5. Official Academic Transcript
6. 3 Photos (3.5cm×4.5cm)
7. Application Form for Certificate of Eligibility
8. Copy of Passport (if available)
9. Health Certificate
10. A Copy of Certificate of Japanese Language Proficiency Test *(ex. A copy of certificate of JLPT)
(if available) *Those who wish to apply for AUAJ Program **Must** submit this document.

必要書類について

1・2・3・7の書類については、下記ホームページよりダウンロード可能です。

(日本語) <http://www.pcix.akita-u.ac.jp/inter/eventa/item.cgi?pro&167>

(英語) http://www.pcix.akita-u.ac.jp/inter_en/eventa/item.cgi?pro&49

1. 特別聴講学生入学願
2. 入学希望調書
3. 宿舍入居申込書
4. 在籍証明書
5. 成績証明書
6. 写真 3枚 (3.5cm×4.5cm)
7. 在留資格認定証明書交付申請書
8. パスポートのコピー (もしあれば)
9. 健康診断書
10. 日本語能力証明書 (JLPT の合格証明書など) (もしあれば)
※AUAJ プログラムへの参加を希望する場合には、**必ず**提出してください。

どのプログラムに参加するかは、別紙「プログラムの選び方」参照

The attached "Find your program" will help your students to select a suitable program for your students.

Program Summary for Exchange Students at Akita University

秋田大学交換留学生用プログラム概要

【 AUAJ (Akita University Academic Japanese Program アカデミック・ジャパニーズ 習得のための特別交換留学プログラム) 】

- **AUAJ** is designed for students who major in Japanese Language or Japanese Language Education in overseas partner universities of Akita University with a minimum level of Japanese Language Proficiency Test (JLPT) N2 or equivalents. This program aims to foster students equipped with expertise and professionalism in their academic field as well as academic Japanese language proficiency, through taking General and Specialized courses offered for regular students at Akita University.

All Courses are taught in Japanese. Program duration is 2 semesters (April. 2015 – February. 2016).

- **AUAJ プログラム**は、秋田大学国際交流協定校在籍の学生で、日本語または日本語教育を専攻し、JLPT N2以上の日本語能力を持った学生を対象にしています。主に秋田大学の正規学生のための教養基礎教育科目および専門科目を受講することで、学術活動を行うための、高い日本語運用能力と専門知識、意欲をもった人材の育成を目指すものです。

授業は全て日本語で行われます。授業期間は2セメスター（2015年4月～2016年2月）です。

【 General Program 全学留学生等用プログラム 】

- **General Program** is designed for students of overseas partner universities of Akita University who wish to study in a different style from AUEP and AUAJ. The students can choose to study for 1 semester or 2 semesters and customize their program from AUEP, AUAJ and other specialized courses. Advanced level of Japanese proficiency is required to take specialized courses. Following cases would applied;

ex) • Those who are not enrolled in the department of Japanese Language or Japanese Language Education at their home university, but wish to take the courses given in Japanese.

• Those who wish to study the courses of the Faculty of Engineering and Resource Science at Akita University.

• Those who wish to study only for 1 semester and take the courses given in English.

- **General Program** は、AUEP および AUAJ とは異なる形態で留学を希望する学生向けのプログラムです。具体的には、留学期間を1セメスターまたは2セメスターから選ぶことができるほか、AUEP・AUAJ やその他の専門科目などを自由にカスタマイズして受講することができます。ただし、専門科目を受講したい場合には、高度な日本語能力が要求されます。

例) • 日本語 / 日本語教育以外を専攻しているが、日本語による授業を中心に受講したい。

• 工学資源学部 に所属し、工学の専門科目を受講したい。

• 主に英語による授業を中心に受講したいが、1セメスターのみ留学したい。

*We do not accept applicants for AUEP to spring 2015. The next intake of AUEP is scheduled to open in March, 2015. Program starts from October 2015.

*AUEP プログラムは、今回募集は行いません。参加希望者は、2015 年度 10 月期開始プログラム（2015 年 3 月募集開始）に応募してください。

【 AUEP (Akita University Experiential Program 秋田大学国際交流体験プログラム) 】

- **AUEP** is designed for students on overseas partner universities of Akita University who have a sufficient English proficiency to study Japanese language and culture and to experience the authentic local life in Akita through various experiential learning activities.

The entire program is offered in English. Program duration is 2 semesters (Oct.2015 – Aug. 2016).

- **AUEP プログラム**は、秋田大学国際交流協定校在籍の学生で、英語で学べる学生を対象にしています。様々な交流・体験活動を通じて、日本語や日本文化について学ぶと共に、国際社会で活躍する高いコミュニケーション能力を持った人材を育成することを目的としています。授業は主に英語で行われます。

授業期間は2セメスター（2015年10月～2016年8月）です。